

Dans le cadre des journées de la Francophonie organisées à l'UGA, les étudiants du CUEF ont célébré la langue française en poésie.

A découvrir : "Trois poésies "surréalistes" écrites en groupe par les étudiants du DU LLASIC, inspirés à la fois par le style et l'atmosphère de certaines poésies surréalistes, par les 10 mots de la francophonie et par un travail autour du "vent dans l'art" :

Les étudiants du Cours du Français du Quotidien ont choisi de parler de leur rapport à la langue française en *slams*.

Bonne lecture !

\*\*\*\*\*

Avec le vent, ralentir notre allure,  
On commence notre aventure.  
Cher client désolé,  
Votre avion ne peut pas décoller.  
Prendre le vélo pour chercher des lumières,  
Insuffler des idées dans les chambres à air.  
Aller en France,  
Visiter Chanel pour trouver une fragrance.  
C'est l'automne,  
Les jeunes profitent du Fœhn.  
Dans le brouillard vapoureux,  
On est tombé amoureux.  
*Célia, Lucie et Elise*

---

Si je suis faible, je vais regarder le ciel.  
Si mes cheveux sont soufflés par le vent, j'aurai une bonne idée.  
Si j'achète des fleurs, j'aurai de la chaleur.  
Si j'utilise l'éolien, l'environnement s'en trouvera bien.  
Si quelqu'un veut m'appeler, je vais y aller.  
Si je tombe amoureux, mon avenir sera vapoureux.  
Si je cède à la paresse, je ne pourrai pas aller en France.  
Si j'arrête mon allure, je n'aurai pas un bon futur.  
*Carmen, Caroline, Aurélie et Audrey*

---

Au bout du ciel de Stendhal[1]  
La fumée de pneu, l'oiseau douloureux,  
Le Fœhn annule le rendez-vous de Julien[2]

La fragrance des croissants, les belles élégantes  
Aidez-moi ! Pourquoi ce chemin de croix[3]  
Au fond de la mer de Verne[4]  
Les flots soufflent l'odeur pure  
Déroule son défi contre l'éolienne[5]  
Don Quichotte qui a de l'allure  
Affronte-moi ! Et lâche l'oiseau de proie !  
Woo-Hoo[6] ! Quelle vitesse !  
Insuffle les idées, décolle la réalité  
L'arc-en-ciel sous les sombres nuages  
Personne ne rira de mon audace[7]  
Inspirez-moi ! Pas le choix, je créerai mon histoire.  
*Alexia, Yves, Annick et Estelle*

[1] Stendhal

[2] Julien Sorel, *Le rouge et le noir*

[3] L'origine de ce vers, la chanson « la gloire à mes genoux » est dans la comédie musicale « le rouge et le noir ».

[4] Jules Vernes, *Vingt Mille Lieues sous les mers*

[5] Don Quichotte et son éolienne

[6] Une onomatopée maintenant très connue en Chine, c'est le son quand un avion s'envole.

[7] Une autre phrase de la chanson « la gloire à mes genoux »

Mon premier contact avec la langue  
C'était quand j'avais 7 ans  
À l'école on m'a fait choisir  
Un petit projet en français.  
C'est le son qui m'a fait plaisir.  
Mais la prononciation n'est pas toujours facile  
Par exemple les nasales "en un an"  
Alors je fais ma valise.  
Parce que en fin, c'est ce qu'il en est,  
On apprend mieux le français  
Dans le pays avec tous les amis  
*Julia Kintzel*

La première fois en cours de français,  
je me rappelle de mon prof qui à la porte me parlait,  
"Assieds-toi ma chérie, trouves une table,"  
Et toi pour le traduire, de ta poche tu sors le portable,  
Tu attends encore un peu à la porte pour le comprendre,  
Et le prof qui te regarde et ta table te montre ,  
Tu commences à apprendre la conjugaison du verbe "Etre",  
Mais tu ne peux pas prononcer juste une lettre,  
En regardant ton prof qui parle si vite,

Eh bien un mal de tête t'attrape comme une sinusite.  
Et voilà le temps d'apprendre les numéros,  
Un math qui est servi à ta table comme un apéro,  
Pour dire un nombre, il faut trouver la multiplication et la somme,  
"Quatre-vingt-dix-neuf", (hmm), Très intelligents ces francophones.

*Dajana Bisha*

---

J'aime bien la façon de s'exprimer  
Quand on sait pas quoi dire  
Les gros mots nous inspirent  
Il y a merde, putain ou bordel  
Je sais, un peu informel  
Mais - bordel, pour la fluidité c'est essentiel  
Putain de bordel de merde !  
D'accord ; c'était trop  
Encore, l'idée est claire  
Pensez toujours à ce vocabulaire

*Lucas Lange*

---

Les premières difficultés que j'ai eues avec la langue française,  
C'est la difficulté à prononcer  
Que j'disais comme en portugais  
BUS/APPUYER/UTILISER/BRUTALITE.  
Par contre il y a certains qui me semble plus aisés  
ATTENTION/IMPRESSION/INTENTION/ILUSION  
Parce qu'ils sont proche du portugais  
Atenção, impressao, intençao, ilusao  
La langue française me surprend,  
Par ses sonorités ;  
UN ŒIL/AILLEUR/INCROYABLE/FLAMBANT  
Qui sont difficiles à prononcer.  
GANACHE/PANACHE/BABILLER/DEBAGOULER ;  
Qui sont difficiles à expliquer.

*Matondo Kuanzambi*

---

la langue française, je l'apprenais au collège  
la langue française, une façon de parler  
avec les intonations pour s'exprimer  
ce qu'il faut, ce qu'on veut, ou pas  
moi je suis une jeune fille  
qui prépare le repas

je sers mon enfant toujours en riant  
mais il sait s'exprimer avec confiance  
ce qu'il faut, ce qu'on veut, ou pas  
ce n'est pas obligatoire de rester sympa  
je comprends bien ce garçon  
qui me dit clairement: 'Mais non!'  
*Dane-Mei Steegers*

---

La langue française – c'est fou comme je l'aime !  
Il y a plus des exceptions, que les règles elle-même.  
La terminaison de masculin c'est -AGE,  
Mais il y a LA PLAGE, LA PAGE. Quel DOMMAGE !  
Pour féminin aussi c'est -ANCE  
Pour faire LA CONFIANCE, n'oubliez pas LE SILENCE.  
Le genre de LA DESTINÉE c'est féminin,  
Mais quand vous parlez DU MUSÉE, utilisez le masculin.  
Et qu'en est-il de -EUR qu'est dans LA FLEUR  
C'est une philosophie DU BONHEUR sans LE MALHEUR.  
L'amour, c'est toujours compliqué.  
L'amour français, c'est exceptionnellement compliqué.  
*Alyia Kush*

---

Le premier contact avec la langue française ici  
C'est quand j'arrive en France pour mon travail.  
J'ai compris juste bonjour et merci  
Et les autres mots comme pas de souci.  
Je rencontre le RH de mon institut de recherche dans le domaine de l'énergie,  
Elle a me dit « Ai, ai, ai , sans parler français comment tu vas vivre ici ?  
C'était une mauvaise expérience celle-ci  
et j'ai décidé d'apprendre la langue de tout mon esprit  
Mais J'ai n'arrive pas à dire  
un mot qui comporte « r » et « u » comme courir  
A chaque fois que je devais dire mon adresse,  
«8 Rue Fermée » c'était mon stress.  
*Shifali Singh*

---

Il y a beaucoup de mots français en russe.  
il y a aussi beaucoup de faux amis.  
C'était le problème avec les faux amis.  
exemple simple, en Russie,  
pour dire un snob on dit pigeon

donc quand quelqu'un m'a dit  
"comme c'est pigeon joli ",  
J'ai entendu "Regarde comme c'est un snob joli ".  
*Ignat Dolomanov*

---

C'est compliqué d' mémoriser  
le genre des mots  
féminin ou masculin  
Dans la tête ca doit être automatisé  
parce qu' il n'y a pas de logique  
Je sais qu' en Russe c'est analogique  
L'apprentissage d'une langue est difficile  
Mais tu ne vis pas sur une île  
Si tu veux interviewer des hommes politiques  
il faut créer avec le Français une idylle.  
*Marina Maximova*

---

Le premier contact avec la langue  
C'est quand j'ai appris « Duolingo »,  
Et j'ai pensé que c'était facile, mais c'était totalement faux  
Le premier contact avec la langue  
C'est quand j'ai commandé un café  
Dans un restaurant avec facilité.  
Mais Le vrai contact avec la langue  
C'est quand je suis allé voir  
Ma belle-famille pour la première fois,  
Le vrai contact avec la langue  
C'est quand j'ai entendu des gens parler,  
Mais je n'ai rien capté !  
*Amalina Hamdan*

---

La langue française, la plus belle langue du monde,  
La langue française, la langue le plus complexe mais profonde  
Nos racines d'amour se trouvent en bas âge  
quand j'suis partie en vacance avec tous mes bagages,  
j'me rappelle les petits ballades au marché des fruits,  
je comprenais rien, j'entendais que du bruit,  
notre histoire commençait dans ces moments frustrants,  
mais, fin, c'est de l'amour, pas toujours clair, souvent incohérent,  
*Alaw O'Rourke*

J'me souviens la première fois que j'étais perdu dans ses mots,  
La première fois que j'osais comprendre une phrase, mais non,  
J'me souviens ma première fois que j'ai dit merci et au revoir,  
Mais à la fin de la classe, y'avait plus rien dans ma mémoire,  
La langue d'amour, plutôt langue de la mort,  
Sa fluidité, sa beauté, j'espère qu'en fin je m'en sorte,  
J'ai entendu dire qu'elle est la mère de la culture,  
Et un jour j'espère qu'elle m'amènera a mon futur,  
La voix de ma prof, je l'entends toujours hurler  
'rappelez-vous, les enfants, ça se prononce pas le e-n-t'  
Nos espérances, nos rêves, tous crevés par ses règles,  
Et à chaque opportunité de parler,  
je croyais que j'étais faible,  
Mais là, j'avais vous laisser avec un p'tit conseil,  
Le français restera avec toi toute la vie, t'inquiète  
Tu peux dormir tranquillement sur tes deux oreilles.  
*Zoé Lovell*

\*\*\*\*\*